

## **Funzionamento acceleratore**

1. Controllare che la manopola dell'acceleratore ruoti liberamente dalla posizione di completa apertura a quella di completa chiusura, con lo sterzo ruotato a fondo corsa a destra e a sinistra.
2. Controllare il gioco della manopola dell'acceleratore in corrispondenza della flangia. Il gioco standard è di circa 2–6 mm. Per regolare il gioco allentare il controdado (1) e ruotare il registro (2).

---

## **Bedienung des Gasdrehgriffes**

1. Prüfen Sie nach, ob sich der Gasdrehgriff bei extremen Lenkerstellungen einwandfrei ganz auf- und zudrehen läßt.
2. Überprüfen Sie das Spiel des Gasdrehgriffes. Das normale Spiel beträgt 2–6 mm der Griffdrehung. Zum Einstellen des Spiels lösen Sie die Gegenmutter (1) und drehen die Einstellschraube (2).